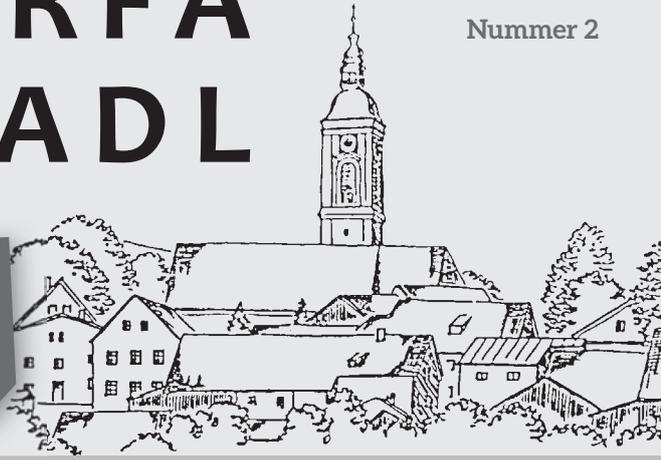




## MITTEILUNGSBLATT

der Gemeinde Kirchdorf i. Wald und der Vereine



## IEIN STÄNDCHEN FÜR PAPST FRANZISKUS

Der Musikverein Kirchdorf i. Wald reist zur General-Audienz und erobert Rom.



Gruppenfoto am Petersplatz

Den Musikerinnen und Musikern sowie einigen Mitgliedern des Musikvereins Kirchdorf i. Wald wird die Osterwoche in diesem Jahr wohl unvergessen bleiben. Sie verbrachten ereignisreiche Tage in Rom, dessen Höhepunkt die Papstaudienz am 19.04.2017 war.

Die Musikanten durften bei der wöchentlichen Mittwochsaudienz mit Papst Franziskus vor rund 35.000 Menschen auf dem Petersplatz aufspielen. Der „Banda Kirchdorf“ wurde der „Sagrato“ – der Kirchhof zugewiesen. Gemeint war damit die Plattform unmittelbar vor dem Eingang des Petersdoms. Den Musikern bot sich von dort aus bei strahlendem Sonnenschein eine traumhafte Kulisse.

Unter den Klängen des Bayerischen Defiliermarsches marschierte die Schweizer Garde ein und Papst Franziskus bahnte sich auf dem Papamobil seinen Weg über den Petersplatz. Kapellmeister Andreas Kroner verstand es, mit seinen Musikern den Platz zu beschallen und die vielen Gläubigen zu unterhalten.

Zu verdanken haben die Kirchdorfer Musikanten ihren Besonderen Auftritt und der Reise ihrem Pfarrer Michael Nirschl. Ihm gegenüber hatten sie mal den Wunsch geäußert, in Rom beim Papst spielen zu wollen. Pfarrer Michael Nirschl hat so gute Verbindungen zu Rom, dass er den Musikern diesen Wunsch erfüllen konnte.

Tags zuvor gestalteten die Musiker die Abendmesse in der deutschen Nationalkirche Santa Maria dell'Anima. Hauptzelebrant war Weihbischof Anton Leichtfried aus St. Pölten, der sich mit Priesterseminaristen aus einigen österreichischen Diözesen ebenfalls in Rom aufhielt. Immer wieder erhielten die Mitglieder der Blaskapelle lobende und anerkennende Worte für ihre gelungenen Auftritte.

Neben den musikalischen Terminen war noch Zeit, die Stadt Rom kennen und lieben zu lernen. Eine Besichtigung der vielen Plätze wie die Spanische Treppe oder der Trevi-Brunnen und den



Gottesdienst in der deutschen Nationalkirche Santa Maria dell' Anima



Hauptkirchen der Innenstadt, stand genauso auf dem Programm wie die Erkundung des Antiken Roms mit Kolosseum und Forum Romanum. Tief beeindruckt waren die Pilger aus dem Bayerwald vom Petersdom und den Vatikanischen Museen mit der Sixtinischen Kapelle. Tief hinab ging es bei der Besichtigung der Priscilla-Katakomben.

Die Musikerinnen und Musiker, Kapellmeister Andreas Kroner und die mitgereisten passiven Mitglieder des Vereins waren sich bei der Rückfahrt einig, dass es ein Privileg und eine große Ehre war, vor dem Papst und so vielen Menschen Musik machen zu dürfen. Ein einzigartiges Erlebnis, das dank der hervorragenden Organisation von Pfarrer Michael Nirschl und Pfarrpraktikant Florian Haider allen wohl für immer unvergessen bleiben wird.



Auf der Treppe zum „Sagrato“ des Petersdom

www.bestattungen-rager.de

# Trauer hilfe

## Rager

- Trauergespräche bei Ihnen zu Hause oder bei uns
- Versorgung des Verstorbenen - würdevoll und mit Achtung
- Organisation und Gestaltung von Überführung und Trauerfeier
- Behörden- und Botengänge
- Friedhofsarbeiten

**BESTATTUNGEN**  
Petra und Josef Rager  
— Stadl 10 —  
**Tel. 0 99 27 / 16 90**  
**Mobil 01 76/27 21 41 63**



**Die Gemeinde Kirchdorf i. Wald hat uns zum 1. Januar 2011 mit den Grabungs- und Friedhofsarbeiten auf dem Friedhof in Kirchdorf beauftragt.**

*Wir öffnen und schließen somit bei jeder Beerdigung bzw. Urnenbeisetzung das Grab. Alle anfallenden Tätigkeiten, die im Rahmen einer Beerdigung anfallen, werden von uns ausgeführt. Als Ihr Friedhofsbeauftragter sind wir selbstverständlich auch bei jeder Beerdigung bzw. Urnenbeisetzung anwesend und für Sie da.*



Maibaum in Bruck



Maibaum in Schlag

## I BRAUCHTUM IM MAI

**Maibäume schmücken wieder alle Dörfer.**

Der Brauch, im Dorf einen Maibaum aufzustellen, wird in den einzelnen Dörfern der Gemeinde Kirchdorf i. Wald erfreulicherweise jedes Jahr aufs Neue gepflegt.

Schon zeitig wird eine mächtige Fichte ausgesucht und es gilt für die betreffenden Waldbesitzer im Allgemeinen als Ehrensache, den Maibaum zu stiften. Der Baum wird bis auf den Gipfel entästet und entrindet. Von Dorf zu Dorf verschieden wird der Baum dann mit gebundenen Fichtengirlanden und Kränzen, mit bunten Bändern und Fähnchen geschmückt. In den Außendörfern ging das Aufstellen durch die Dorfbewohner wieder in gewohnter routinierter Weise über die Bühne. Die einen mehr mit Muskelkraft, die anderen setzen mehr auf Maschinenarbeit, so dass sich wieder alle Dörfer eines Maibaumes erfreuen können.

In Kirchdorf hat der Theaterverein wieder die Organisation übernommen. Unter Mitwirkung etlicher Vereine und Dorfbewohner wurde der Baum aufgestellt und nach getaner Arbeit das Maifest auf dem Dorfplatz gefeiert. Bei Brotzeit, Kaffee, Kuchen und Getränken saß man noch lange gemütlich beisammen.

Die Gemeinde Kirchdorf i. Wald möchte sich bei all den vielen Helfern in allen Ortschaften, die beim Herrichten, Schmücken, Aufstellen usw. mitgeholfen haben, herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt natürlich allen Waldbesitzern für die Spende der Bäume.



Maibaum in Abtschlag



Maibaum in Grünbach



Maibaum in Haid



Maibaum in Kirchdorf



Maibaum in Trametsried

# BÜRGERSERVICE-PORTAL FÜR DIE EINWOHNER DER GEMEINDE KIRCHDORF I. WALD

Der Gemeinderat von Kirchdorf i. Wald hat beschlossen, für die Einwohner von Kirchdorf ein Bürgerservice-Portal anzuschaffen.

Somit haben Sie die Möglichkeit auf der Internetseite der Gemeinde Kirchdorf [www.kirchdorf-im-wald.de](http://www.kirchdorf-im-wald.de) auf das Bürgerservice-Portal zuzugreifen. Starten soll das neue Programm ab Anfang August.

Im Rahmen des Bürgerservice-Portals haben Sie die Möglichkeit, Anträge an die Verwaltung der Gemeinde Kirchdorf i. Wald online zu Hause zu erfassen und an die zuständige Stelle bei der Gemeindeverwaltung zur weiteren Bearbeitung weiterzuleiten. Eine in der nächsten Zeit wichtigste Anwendung wird der Antrag auf Briefwahl bei den ausstehenden Wahlen im September 2017 sein. Hier können Sie bequem von zu Hause aus die **Briefwahlunterlagen** bei der Gemeinde anfordern.

Außerdem können Sie verschiedene Anträge beim Einwohnermeldeamt oder Standesamt von zu Hause aus stellen und dabei

die gebührenpflichtigen Anträge auch gleich online bezahlen, z.B. Antrag auf Führungszeugnis, Meldebescheinigung, Wohnungsgeberbestätigung, Personenstandsurkunden, ...

Für die Hausbesitzer und die Wasserzähler-Ableser der Gemeinde wird ebenfalls eine Erleichterung geschaffen. Die Wasserzählerstände im Bereich des „Kirchdorfer Wassers“ können im Zeitraum Oktober/November 2017 erstmals von Ihnen selbst abgelesen und online eingegeben werden. Der genaue Zeitraum wird Ihnen noch über die Presse oder im nächsten Gmoabladl bekanntgegeben.

Falls Ihr persönliches Erscheinen aus Gründen der Identifikation oder zur Abgabe weiterer Unterlagen dennoch erforderlich ist, werden wir Sie im Rahmen der Erfassung Ihrer Anträge ausdrücklich darauf hinweisen.



bequem,  
zeitsparend  
& sicher

*Erledigen Sie Ihre Amtsgänge  
einfach, wo Sie wollen!*



*Bianca*  
Fotografie *Roeder*



Ihre Fotografin jetzt in der Raindorfer Str. 1  
94259 Kirchberg im Wald Tel. 09927 309412  
[www.fotografin-bianca.de](http://www.fotografin-bianca.de)

**Forst-, Land- u. Baumaschinen**

Markus  
**Stangl**



**Hydraulikschlauchservice**

- ▶ 2- und 4-lagig
- ▶ metrisch und zoll
- ▶ Verschraubungen
- ▶ Pumpen
- ▶ Zylinder und Ventile

**Hardox-Schneidkanten**

**Schrauben und Lager**

**Ersatzteile für**

**Forst-, Land- und Baumaschinen**

Zell, Wieshäusl 1  
94259 Kirchberg i. W.

Tel. 0 99 27 / 90 33 97  
Fax 0 99 27 / 90 33 98

**Notdienst unter 0175/3656581**

# MELDUNGEN AUS EINWOHNERMELDEAMT UND STANDESAMT

## ZUZÜGE

### März

Roeder Stefanie  
Loibl Josef  
Schwarz Verena Maria  
Kugel Christel Ida Johanna  
Groß Hermann  
Niedermeier Marion Dagmar  
Niedermeier Walter Hermann  
Jaworski Kami Ludwik  
Pongratz Jaroslava

### April

Bieberle Tamara  
Rothmanner Manuel  
Brzuske Sven

## WEGZÜGE

### März

Dengler Corinna  
Berger Sabrina

### April

Gigl Sonja  
Sigmund Ernst Ludwig  
Zenk Kristine Sylvia  
Mühlehner Silvia  
Lichtl Anna Katharina  
Lichtl Emanuel Janosch  
Lichtl Stefanie

### Mai

Piechnitzek Veronika  
Rechenmacher Claudia  
Ebner Anna  
Stadler Marco  
Schiller Benedikt  
Schiller Carmen  
Schiller Markus  
Fuchs Alexander  
Simböck Yvonne  
Ebner Andrea  
Greipl Caroline  
Greipl Sebastian  
Haberland-Greipl Gabriele  
Roeder Stefanie

## GEBURTEN

### März

Augustin Franziska, Kirchdorf  
Zaglauer Leon, Kirchdorf  
Perl Magdalena, Schlag

### April

Zaglauer Leo Josef, Schlag  
Begerl Matthias, Waldhaus

### Mai

Augustin Maria, Kirchdorf  
Loibl Lisa, Haid

## STERBEFÄLLE

### April

Steiger Stief, Kirchdorf

### Mai

Süß Michael, Kirchdorf

## EHESCHLIESSUNGEN

### Mai

Raith Sebastian und Niedermeier Andrea  
Zitzelsberger Sabrina und Graf Marco

## GEWERBEANMELDUNGEN

### März

Ertl Reinhard, Kirchdorf  
• Spachtelarbeiten

„W & W“ Gülletechnik GbR  
Weiß Konrad und Wittenzellner Markus,  
Trametsried  
• Verleih von Landmaschinen

### April

Ganserer Alex, Haid  
• Verkauf von Lebensmitteln sowie al-  
koholischen und alkoholfreien Geträn-  
ken im mobilen Verkaufsstand

## GEWERBEABMELDUNGEN

### April

Krug Elfriede, Kirchdorf  
• Züchten und halten von Rassekatzen  
• Handel und Vertrieb von Tierfutter  
• Kosmetik- und Nahrungsergänzungs-  
produkte

# UNZUFRIEDENE MÜLLTRENNUNG AUF DEM GEMEINDLICHEN FRIEDHOF

Leider kommt es in letzter Zeit dauerhaft vor, dass in den beiden aufgestellten Müllkörben am gemeindlichen Friedhof jeglicher Abfall entsorgt wird und der Gemeinde dadurch hohe Kosten für die Beseitigung als Restmüll entstehen.

In den aufgestellten Behältern dürfen, wie beschriftet, **nur pflanzliche Abfälle ohne jegliches Erdreich und Grablichter** entsorgt werden.

Sofern diese Vorgaben auch in Zukunft nicht beachtet werden, werden die Müllbehälter, wie in anderen Gemeinden bereits gehandhabt, entfernt und jeder Abfall ist eigenständig zu entsorgen.

# I POSITIVER RÜCKBLICK

## Jahreshauptversammlung und Saisonabschlussfeier des ESV Schlag

Bei der Jahresversammlung des ESV Schlag im Hubertusstüberl in Schlag konnte die 1. Vorsitzende Sandra Trauner 18 Mitglieder begrüßen. Trauner berichtete über die Aktivitäten des Vereins, der sich an zahlreichen Veranstaltungen beteiligt und auch selbst organisiert hatte. Anschließend wurde über die Ergebnisse der Meisterschafts- und Pokalturniere der letzten Sommer- und Wintersaison der Herren- und Mixedmannschaft berichtet.

Im Sommer belegte die Herrenmannschaft in der 2. Bundesliga den 14. Platz und musste in die Bayernliga absteigen. Im Winter gelang erneut der Klassenerhalt in der 1. Bundesliga Süd. Die 2. Mannschaft sicherte sich mit dem 1. Platz in der Kreisoberliga den Aufstieg in die Bezirksliga.

Die Mixed-Mannschaft nahm am Sommer-Kreis- und Bezirkspokal teil. Insgesamt war man in der letzten Saison bei 40 Turnieren vertreten, bei denen die Schützen 24 Mal unter den ersten Fünf landeten.

Dem Kassier Josef Fischer bescheinigten die Kassenprüfer Alois Perl und Harald Knauer einmal mehr eine mustergültige Kasselführung. Das Ergebnis der Neuwahlen: 1. Vorsitzende bleibt Sandra Trauner, 2. Vorsitzender ist Michael Birnböck, Kassier und Schriftführer Josef Fischer. Zum Jugendleiter wurde Siegfried Ebner gewählt, Beisitzer sind Karl Schönhofer (Siedlung), Edeltraud Eginger, Karl-Heinz Perl, Eduard Trauner, Erich Schönhofer jun.

Gehrt wurden für 30-jährige Mitgliedschaft Peter Haas und Johann Geiß, für 20-jährige Mitgliedschaft Willi Biermeier und für zehnjährige Mitgliedschaft Reinhard Lagerbauer. Für 400 Einsätze als aktiver Schütze wurde Karl Schönhofer (Siedlung) geehrt.

## VORANKÜNDIGUNG

### Eisstockturnier des ESV Schlag

Am Samstag, den 12. August 2017  
findet auf den Asphaltbahnen in Schlag  
ein Eisstockturnier statt.

Beginn ist um 9:00 Uhr.

Der ESV Schlag möchte dazu herzlich einladen.

## VORANKÜNDIGUNG

# GEWI GmbH

## Gerhard Wimschneider

Hintberger Weg 4  
94259 Untermitteldorf

Tel. : 0 99 27 • 950 99 55  
Fax: 0 99 27 • 950 99 94



# GEWI

Lieferung und Montage von

- Photovoltaik und thermischen Solaranlagen
- komplette Bäder und Badrenovierung
- moderne effiziente Heizungssysteme
- Projektplanung u. -beratung

Photovoltaik

Heizung

Bäder

Planung



Solar



Energie



Wellness



Konzeption



[www.gewi-gmbh.de](http://www.gewi-gmbh.de)  
[info@gewi-gmbh.de](mailto:info@gewi-gmbh.de)



# BIS ZUM NÄCHSTEN JAHR UND „SOG NIAMOIS NIA“

Mit viel Applaus gingen am 27. Mai zum letzten Mal die Lichter auf der Bühne im Kaufmannsaal aus.

Und nun heißt es warten bis zum nächsten Jahr. Mit diesem Artikel möchten wir uns nun von allen unseren Fans und Zuschauern bedanken, ohne die und deren toller Unterstützung unser Erfolg überhaupt nicht möglich wäre. Und deshalb versprechen wir auch für 2018, dass wir wieder alles versuchen werden, um Eure Lachmuskeln zu strapazieren. Und nicht vergessen: „Sog niamois nia“



## VERKEHRSSICHERUNGSPFLICHT AUF DEM GEMEINDLICHEN FRIEDHOF

Jährliche Überwachung der aufgestellten Grabsteine

Die Gemeinde Kirchdorf i. Wald ist als Friedhofsträger verpflichtet, die gemeindlichen Friedhöfe in einem **verkehrssicheren** Zustand zu halten. Die Versicherungspflicht umfasst unter anderem auch die aufgestellten Grabmale. Diese müssen in angemessenen Zeitabständen, jedoch einmal jährlich nach der Frostperiode, auf ihre Standfestigkeit überprüft werden. Denn gerade während des Übergangs vom Winter zum Frühjahr mit häufigem Wechsel von Frosttagen und Tauwetter werden die Grabsteine und ihre Verankerung im Fundament besonders beansprucht, so dass eine Lockerung ihrer Standfestigkeit zu befürchten ist.

Die Überprüfung darf sich nicht auf den Augenschein beschränken; die Grabmäler müssen durch kräftiges Anfassen oder auf andere geeignete Weise daraufhin untersucht werden, ob sie noch feststehen und sich nicht im Gefüge gelockert haben (sog. Druckprobe).

Auch der Nutzungsberechtigte ist in demselben Umfang wie der Friedhofsträger verpflichtet, die Standfestigkeit des Grabsteins regelmäßig zu überprüfen. Der Nutzungsberechtigte haftet kraft vermuteten Verschuldens für den durch den umstürzenden Grabstein verursachten Schaden.

## MAIBAUMVERLOSUNG ZUR KIRCHWEIH

Wie nun schon zum 5ten Mal in Folge verlost auch heuer die Theaterbühne Habichtstein den Kirchdorfer Maibaum.



Die Gewinnerin vom letzten Jahr war Corinna Süß aus Grünbach.

Am Kirchweih Sonntag ist es dann soweit: am Stand der Theaterbühne werden nicht nur Schmankerl und Getränke verkauft, sondern dort gibt es auch die Lose um den Maibaum zu gewinnen. Dieser wird nach der Verlosung von den Theatern umgelegt und in Meterstücke zersägt und anschließend dem Gewinner nach Hause (im Umkreis von 30 Kilometer) gebracht.

Beiträge für die nächste Ausgabe des  
„KIRCHDORFA GMOABLADL“  
werden bis **11. September 2017** erbeten.



## I NEUES SPIELGERÄT FÜR DIE FREIZEITANLAGE IN BRUCK

Spezielles Trampolin für Spielplätze wurde angeschafft.

Nachdem in den letzten Jahren immer nur Renovierungsarbeiten an diversen Spielgeräten an dem sehr gut frequentierten Spielgelände in Bruck durchgeführt wurden, war es heuer wieder einmal so weit, dass ein neues Spielgerät angeschafft werden konnte. Aufgrund der guten Beteiligung der Bevölkerung an den jährlich stattfindenden Straßenfesten, konnte heuer ein spezielles Trampolin für Spielplätze zum Preis von 5.300 Euro angeschafft werden. Dazu war noch ein Tag Arbeit von

Dorfvereinsmitgliedern notwendig, um dieses aufzubauen. Die Baumaterialien wurden von der Firma Raith-Bau aus Kirchdorf gespendet. Der für den Einbau notwendige Bagger wurde vom Baumaschinenverleih Josef Schiller aus Abtschlag ebenfalls umsonst zur Verfügung gestellt. Ein herzliches Vergelt's Gott dafür. Zum nächsten Straßenfest am Samstag, 22. Juli wird das Spielgerät erstmals in Betrieb genommen.

## I NEUER WLAN HOTSPOT AM DORFANGER

Ende 2016 hat der Gemeinderat beschlossen einen WLAN Hotspot am Dorfanger aufzustellen.

Die anfallenden Kosten übernimmt die Gemeinde Kirchdorf i. Wald. In diesem Bereich können alle, die nicht in Besitz einer Mobilfunklatrate sind das BayernWLAN nutzen und somit kos-

tenfrei, sicher, unbegrenzt und anonym im Internet surfen. Dieser Service wird ab Mitte Juli zur Verfügung stehen.

### VORANKÜNDIGUNG

## Bruckerer Straßenfest

Am 22. Juli 2017

ab 14.00 Uhr beim

Spiel- und Freizeitgelände Bruck

Motto: Österreich

Apres-Ski Party beim Bruckerer Wirt

Schmankerl zum Essen und Trinken  
aus Österreich

Spaß für Jung und Alt

### VORANKÜNDIGUNG

## Immer prima Klima Unser Klimaserviceangebot

Wir überprüfen:

- Kältemittelstand
- Kühlleistung
- Dichtigkeit
- Filterfunktion
- Kompressorfunktion
- Systemdruck

Unser Komplettpreis  
incl. Kältemittel\*

69,90 €\*

\*Preis incl. max. 250 g Kältemittel/Sonstige Teile gegen Berechnung



**Autohaus SIMMERL**

Passauer Str. 4, 94513 Schönberg, ☎ 08554/96050

G  
m  
b  
H

# I VORSTANDSCHAFTSWAHLEN BEIM DORFVEREIN BRUCK

Bei den im Frühjahr dieses Jahres stattgefundenen Neuwahlen beim Dorfverein Bruck e.V., die heuer nach 6 Jahren wieder turnusgemäß durchgeführt wurden, kam es zu folgendem Ergebnis:

- 1. Vorsitzender: Werner Moser
- 2. Vorsitzender: Günter Förster
- Schatzmeisterin: Friederike Wildfeuer
- Schriftführerin: Eva Lemberger

Zur erweiterten Vorstandschaft gehören:

- Kapellenausschuss: Michaela Ebner
- Totengedenkplatzbetreuer: Johann Lemberger
- Dorfweiherbeauftragter: Karl Heinz Ebner
- Spielplatzbetreuer: Benedikt Moser, Lukas Kapfenberger
- Ausschuss für Kinder und Jugendliche: Birgit Ebner, Otto Seidl
- Kulturausschuss: Ferdinand Raith
- Hüttenbetreuer: Josef Kapfenberger, Günter Förster
- Ausschuss für Vereinsausflüge: Marina Moser
- Ausschuss für Mitgliederinformationen: Florian und Samuel Moser
- Ausschuss für Geburtstags- und Krankenbesuche: Karl Heinz Ebner
- Ausschuss für diverse Gemeindeturniere: Werner Braumandl
- Ausschuss für neue Medien: Christoph Binder
- Kassenprüfer: Ferdinand Raith, Lemberger Johann

Bürgermeister Alois Wildfeuer bedankte sich nach der durchgeführten Wahl bei allen Mitgliedern, die sich für eines dieser vielen Ämter zur Verfügung gestellt haben und wünschte allen viel Freude bei ihrer Tätigkeit und dem Verein auch weiterhin einen guten Zusammenhalt.



*Genießen Sie unsere  
Gastfreundschaft und  
gutbürgerliche Küche  
bei Ihren Familienfeiern!*

*Ihre Familie Pert*

**Telefon 09928 1618**

Kanzlei **JR** Richter

**Arbeitsrecht – Verkehrsrecht  
Vertragsrecht – Familienrecht – Strafrecht**

**JOSEF RICHTER**  
Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

**Auwiesenweg 15  
94209 Regensburg**

Telefon: 09921 / 95 95 918  
Telefax: 09921 / 95 95 919



Weitere Informationen unter:

**[www.kanzlei-jr.de](http://www.kanzlei-jr.de)**

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Kirchdorf i. Wald

Druck: Druck & Service Garhammer GmbH, 94209 Regensburg

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Bürgermeister Alois Wildfeuer, 94261 Kirchdorf i. Wald

# I DER RICHTIGE SCHNITT

Gartler bilden sich in der Baumpflege fort

Der Winter ist vorbei und das neue Gartenjahr beginnt. Ein guter und wichtiger Zeitpunkt, um den Obstbäumen im heimischen Grün einen neuen Schnitt zu verpassen. Deshalb traf sich der Kirchdorfer Gartenbauverein unter Führung von Rosi Raith zu einem Baumschneidekurs mit dem Kreisgartenfachberater Klaus Eder. Bei sonnigem Wetter versammelten sich die Interessierten mitten in Kirchdorf, wo vor drei Jahren ein Birnbaum neu gepflanzt wurde. An ihm erläuterte Eder die ersten Schnitttechniken an jungen Bäumen, den sogenannten Erziehungsschnitt. Anschließend fuhren die Gartler weiter nach Schlag, wo sie im Garten eines Vereinsmitglieds auch den Schnitt an alten Bäumen lernten. Im Herbst wird der Verein hierzu auch einen Folgekurs anbieten. Dann wird Fachberater Klaus Eder den Gartler erläutern, welche Baumarten für die Region des Bayerischen Waldes geeignet sind und von welchen aufgrund des örtlichen Klimas abzuraten ist.

Die nächste Veranstaltung des Gartenbauvereins findet bereits am 1. April statt, dann treffen sich die Gartler zur Jahreshauptversammlung. Noch vor Ostern kümmern sie sich außerdem



um die Pflege der Friedhofsbeete und den Osterbrunnen. Im Mai steht ein Kurs in einer Regener Gärtnerei auf dem Programm.

## Steuererklärung? Kein Problem.

Verschenken Sie kein Geld, denn ohne Einkommensteuererklärung gibt es keine Rückzahlung!

Eine kostengünstige Alternative zum Steuerberater kann die Zuhilfenahme eines Lohnsteuerhilfevereins sein.

Christian Zaglauer berät Mitglieder begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG und erstellt dann die Einkommensteuererklärung.

**Altbayerischer  
Lohnsteuerhilfeverein e.V.  
Beratungsstellenleiter  
Christian Zaglauer**



**Im Langfeld 10  
94261 Kirchdorf-Abtschlag  
Telefon: 09928/903575  
zaglauer@altbayerischer.de**



**OPTIKLANG**  
Gute OPTIK. Perfekter STYLE.



**trendshop**  
UHREN & SCHMUCK



MARKTPLATZ 12 ▲ 94513 SCHÖNBERG ▲ TEL: +49 (0)8554 2300  
INFO@OPTIK-LANG.COM ▲ WWW.OPTIK-LANG.COM

## IHR ZÜRICH TEAM FÜR VERSICHERUNG UND VORSORGE.

**Gerne beraten wir Sie:  
BEZIRKSDIREKTION  
FRISCH VERSICHERUNGSDIENST GMBH  
Angerstraße 43  
94227 Zwiesel  
Telefon 09922 5036880  
Mobil 0160 94980693  
frisch-versicherungsdienst@zuerich.de**



**ZÜRICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**





Die Fertigung des Osterbrunnens ist nur eine der zahlreichen Aktionen des Kirchdorfer Gartenbauvereins. Bei der Primiz am 2. Juli gestalten die Gartler den Blumenschmuck.

## EHRENVOLLE AUFGABE FÜR DIE GARTLER

Verein gestaltet Blumenschmuck zur Primiz am 2. Juli - Zahlreiche Aktivitäten

Zur Jahreshauptversammlung mit einem großen Bericht über vergangene Aktivitäten und einer Vorschau auf das kommende Jahr lud der Gartenbauverein Kirchdorf mit Vorsitzender Rosi Raith ein. 262 Mitglieder zählt der Verein aktuell und konnte damit im Vergleich zum Vorjahr erneut zulegen und einige Mitglieder hinzugewinnen. Dabei hat der Verein seinen Erfolg vor allem seinen aktiven Mitgliedern zu verdanken, wie Vorsitzende Rosi Raith herausstellte. Denn die zahlreichen Aktionen wäre ohne die tatkräftige Mithilfe und die großartige Unterstützung bei den vielfältigen Aufgaben nicht möglich. In diesem Jahr wird ein großes kirchliches Ereignis die Mithilfe der Gartler erfordern: Am 2. Juli findet die Primiz von Peter Kunz in Kirchdorf statt und der Gartenbauverein hat die ehrenvolle Aufgabe erhalten, hierbei für den gesamten Blumenschmuck in der Kirche und im Festsaal sowie für die Gestaltung der Blumenteppeiche und das Binden der Girlanden zu sorgen.

In Bezug auf 2016 können die Gartenfreunde auf ein aktives und schönes Vereinsjahr zurückblicken, in dem sie viel erlebt, schöne gemeinsame Stunden verbracht und einiges gelernt haben. Zu 14 runden Geburtstagen aktiver Mitglieder konnten die Gartler letztes Jahr gratulieren. Zudem trafen sie sich zu fünf Ausschusssitzungen. Daneben beteiligte sich der Verein an der Pflege des Kreislehrgartens, am „Rama dama“, am Umzug beim Erntedankfest, an der Einweihung des Gsengetsteinkreuzes und dem 50-jährigen Gründungsfest der Waldschützen, am Gartenfest der Feuerwehr Schlag, am Gemeindefest, am Weiberfasching und an der Versammlung des Kreisgartenverbandes. Für die Weihe des neuen Fahrzeugs der Feuerwehr Kirchdorf fertigten die Gartler die Girlande und waren beim Fest mit dabei.

Daneben bot der Verein seinen Mitgliedern eine Reihe von eigenen interessanten und lehrreichen Veranstaltungen und kümmerte sich um öffentliche Grünanlagen in der Gemeinde: Die Gartler fertigten den Osterbrunnen und stellten ihn auf, kümmerten sich um die Beete auf dem Friedhof und die Grünanlage vor dem Bankgebäude in der Ortsmitte. Sie hörten einen Vortrag von Michael Weidner zur „Gesundheit aus dem eigenen Garten“ und konnten an drei Bastelabenden teilnehmen. Die Vereinswanderung rund um Kirchdorf brachte ihnen die Heimat näher und der Vereinsausflug führte sie letztes Jahr ins Freilichtmuseum Massing sowie das Lanz-Museum in Rimbach. Im Herbst bot der Verein zwei Kindertage an, betrieb die vereinseigene Mosterei und veranstaltete zwei Kochkurse zur asiatischen Küche. Aktiv mit einem eigenen Stand mit dabei war der Gartenbauverein wieder bei der Kirchweih und beim Weihnachtsmarkt in Kirchdorf. Hinzu kamen die Weihnachtsfeier, der Faschingsball gemeinsam mit dem Theaterverein und dem Sportverein sowie ein Baumschneidekurs mit Kreisfachberater Klaus Eder.

Im aktuellen Jahr wird es wieder Vorträge zu interessanten Themen geben, z.B. über Obstbäume, und eine Vereinswanderung stattfinden. Auch das Kinderprogramm wird der Verein wieder anbieten, heuer ist es für Juli geplant. Im August werden die Gartler aktiv die Kirchweih mitgestalten und im September soll eine zweitägige Vereinsfahrt stattfinden. Ein Bastelabend, ein Vortrag und die Weihnachtsfeier runden das Jahr 2017 ab. Daneben stehen die steilen Aufgaben auf dem Programm, darunter die Arbeiten an den öffentlichen Grünanlagen und die Mosterei. Als Besonderheit kommt die Primiz von Peter Kunz Anfang Juli in Kirchdorf mit dazu. Der Osterbrunnen, ebenfalls eine jährlich wiederkehrende Aufgabe des Vereins, wurde bereits vor dem Rathaus aufgestellt. Zahlreiche Stunden beim Binden und Schmücken gingen dem Kunstwerk voraus, an dem sich die Besucher Kirchdorfs nun erfreuen können.

### MALERBETRIEB AULINGER

Maler- und Lackierer-Fachbetrieb  
Inhaber: Ehrenbeck Thomas

#### Ihr Partner in Sachen...

- ↳ Fassadengestaltung
- ↳ Wohnraumgestaltung
- ↳ Spachtelarbeiten
- ↳ Vollwärmeschutz
- ↳ Maler- und Lackiererarbeiten aller Art

[www.malerbetrieb-aulinger.de](http://www.malerbetrieb-aulinger.de)

94261 KIRCHDORF i.W.  
Grünbichl 11  
Telefon 09928 9041273  
Telefax 09928 9041274  
Mobil 0170 3408103  
info@malerbetrieb-aulinger.de



## IEDLE BLASMUSIK VON POLKA BIS POP

Die Blaskapelle Kirchdorf bekommt ein „Bravissimo“ im Wertungsspiel vom MON-Juror Stephan Ametsbichler

Ein begeisterndes Konzert lieferte das Blasmusik-Ensemble unter der Leitung von Andras Kroner im Kirchenwirt-Saal ab. Seit 23 Jahren bereichert der „Musikverein Kirchdorf im Wald“ das musikalische Leben seiner Heimatgemeinde wie auch das der gesamten Region. Entstanden aus einer kleinen Bläsergruppe zur Umrahmung kirchlicher Feste hat es dieses mittlerweile sehr stattliche Ensemble als Höhepunkt seiner bisherigen Vereinsgeschichte 2015 beim Internationalen Volksmusiktag in Albersbach sogar aufs Treppchen geschafft.

Dass dieser Erfolg damals kein Zufall war, das bewies die Kirchdorfer Blaskapelle unter der Leitung von Andreas Kroner auch heuer wieder bei ihrem Frühlingskonzert im proppenvollen

Kirchenwirt-Saal. „Die Musikantinnen und Musikanten machen Musik, die ihnen Spaß macht, und diesen Spaß wollen sie weitergeben“, wurde versprochen. Dieses Versprechen wurde eingelöst! Ein ausgewogener Bläsersound in Holz und Blech, eine rhythmisch exakte Schlagwerk-Truppe, ein von der Querflöte bis zur Großen Trommel durch und durch harmonischer, auf jede Anweisung seines Dirigenten akkurat reagierender imposanter Klangkörper aus lauter jungen und junggebliebenen Akteuren, und nicht zuletzt ein enorm breitgefächertes Repertoire begeisterten die mehr als 300 Gäste, darunter neben Abordnungen des Stadtspielmannszug Regen, der Blaskapelle Schönberg und weiterer Musikgruppen aus der Umgebung auch Bürgermeister Alois Wildfeuer mit Gattin, 2. Bürgermeister Herbert Schaller, zahl-



# Hubertus Stüberl

Catering Speiselokal

Schlag 36  
94261 Kirchdorf  
0 99 28 - 15 00

info@hubertus-stueberl.com catering@hubertus-stueberl.com

www.hubertus-stueberl.com



Die OPTIKERIN ●●  
Maßangefertigte Brillen aus  
Kunststoff · Edelstahl · Büffelhorn  
www.dieoptikerin.de · Tel. 08555 - 406057

**Gute Fahrt !!!** **Immer eine gute Adresse für Führerscheinbewerber !!!**

## FAHRSCHULE PEPEPERL

Wilhelmstraße 6  
94261 Kirchdorf  
09928/350 od. 0171/2410400

**KIRCHDORF + SPIEGELAU**  
Dienstag + Freitag 18.30 bis 20.00 Uhr Montag + Donnerstag 18.30 bis 20.00 Uhr

**Ausbildung in allen Klassen**



Im Bläser-Septett spielten: Michael Loibl, Heribert Wandinger, Beate Lallinger, Christian Süß, Jenni Haban, Veronika Weiß u. Sabrina Graf

reiche Gemeinde- und Pfarrgemeinderäte, der Stellvertretende Bezirksleiter des Bezirksverbands Donauwald, Rudolf Klingl, und als spezieller Ehrengast Stephan Ametsbichler, Beiratsmitglied vom MON (Musikbund von Ober- und Niederbayern), der gar in einer Spezialmission unterwegs war.

Das „Aufheizen“ übernahm ein Bläser-Septett. Es sorgte mit dem jazzigen „Blue“ vom „Mnozil-Brass“-Mitgründer Thomas Gansch und der schwungvollen „Pippi-Langstrumpf“-Titelmelodie gleich für eine optimale Einstimmung. Ein Programmskript gab's an diesem Abend nicht – dafür aber in Person von Rudolf Wagner einen Ansager, der sich nicht nur auf das Ankündigen der einzelnen Stücke beschränkte, sondern auch allerlei Hintergrundwissen preisgab. Nach diesem Einstieg gehörte die Bühne den 32 Mitwirkenden des großen Orchesters. Mit dem schmissigen Konzertmarsch „Hoch Heidecksburg“, der feinen böhmischen Polka „Gedanken-Sprünge“ und der bekannten „Böhmische Liebe“-Polka bewiesen sie im ersten Konzertteil, dass die traditionelle Blasmusik durchaus nicht immer nur „derb krachert“ sein muss, sondern durchaus auch sehr filigran und melodisch sein kann, sofern man es den kann – und die Kirchdorfer können's!

In die Pause hinein geleitete danach die 14-köpfige Nachwuchsabteilung. Neben einigen Jungmusikern, die bereits den Sprung zu den „Großen“ geschafft haben, durften hier auch einige ganz Neue ran. Umsichtig geführt von Michael Loibl, gaben die Mädels und Burschen mit der böhmischen Polk „Ich und der Mond“, mit „Four Golden Hit's“ von James Last und einem Henry Mancini-Filmmusik-Medley zum Besten, was sie in den vergangenen Wochen engagiert einstudiert hatten. Nein, bei solch einer ex-



Treue Mitglieder des Musikvereins wurden beim Jahreskonzert ausgezeichnet.

zellenten Ausbildungsarbeit braucht einem um die Zukunft des Kirchdorfer Musikvereins wahrlich nicht bange sein! Das fanden auch die Zuhörer, die den aufstrebenden Talenten einen kräftigen Applaus spendeten.

Mit Michael Jacksons „Thriller“ eröffnete das Hauptorchester die zweite Halbzeit; dumpf-wabernde Bassläufe lieferten das unheimliche Fundament für die hohen Register, deren schrille Melodiestimmen wahre Gänsehautmomente erzeugten. In diesem höchst anspruchsvollen und niveauvollen symphonisch-konzertanten Stil ging es munter weiter mit Filmmusik aus „Gladiator“ und „Pocahontas“.

Ferner erwiesen die MusikerInnen ihrem vor kurzem verstorbenen Gründungsvorsitzenden Georg Kenk, der die Geschicke des Vereins 21 Jahre gelenkt hatte, mit dessen drei Lieblingstiteln „Happy Trombone“, der „Winnetou-Melodie“ und „One momente in Time“ eine letzte rührende Reminiszenz. Und selbst wenn es noch so schwerfiel: Die Konzertbesucher erfüllten ihre Bitte zwischen diesen drei Stücken nicht zu klatschen. Aber danach gab's für sie kein Halten mehr!

Dieses fulminante Konzert war zugleich ein offizielles Wertungsspiel, und der MON-Vertreter Stephan Ametsbichler war der strenge Juror. Aber selbst der hatte nichts auszusetzen, so dass der Schlagzeuger Max seinen Kollegen von der Blaskapelle und dem gespannt wartenden Publikum im Namen von Ametsbichler voller Stolz verkünden durfte: „Es war nicht nur gut, sondern sehr gut!“ Genau das fanden auch alle anderen Zuschauer, die das den Akteuren mit donnerndem Beifall zeigten.

Das Frühlingskonzert nutzte die Vorsitzende Melanie Ehrenbeck als passenden Rahmen, um zusammen mit Bürgermeister Wildfeuer und dem Dirigenten Kroner einige verdiente Mitglieder zu ehren: Für zehnjährige Vereinstreue: Verena Ernst; 20 Jahre: Andrea Stadler, Maria Weiß, Robert Stadler und Michael Loibl. Außerdem erhielt Alfred Gigl für 23 Jahre aktives Wirken in der Vorstandschaft einen Geschenkkorb.

Beiträge für die nächste Ausgabe des  
**„KIRCHDORFA GMOABLADL“**  
 werden bis **11. September 2017** erbeten.



## I PFLEGE DES KRIEGERDENKMALS

Eine der wichtigsten Aufgaben für den Soldaten- und Kriegerverein ist die Pflege des Kriegerdenkmals.

So war im Frühjahr wieder die Generalreinigung fällig. Der Vorstand Günther Förster und Alfred Gigl rückten der Verschmutzung zu Leibe und nun strahlt das Kriegerdenkmal wieder im alten Glanz. Alois Sterl führte die erforderlichen Baumschnittarbeiten natürlich wieder kostenlos durch. Er kümmert sich ebenso wie Bärbel Mandl, die für die das erforderliche

Nass sorgt, das ganze Jahr um das Denkmal. Die erforderlichen Pflanzarbeiten hat wieder Gerlinde Braumandl durchgeführt. Auch sie ist immer zur Stelle, wenn sie benötigt wird. Der Vorstand Günther Förster bedankte sich bei der Gerlinde, der Bärbel, dem Lois und dem Fred für die Unterstützung und die erbrachten Leistungen für die Allgemeinheit.

## I KINOBESUCH

Die SchülerInnen der Grundschule Kirchdorf im Wald besuchten am 23.02.2017, im Kino Regen, den Film „Timm Thaler“.

Die Schulkinder wurden um 8.00 Uhr mit dem Bus nach Regen gefahren. Die Kosten für den Bus übernahm der Elternbeirat und den Kinobesuch bezahlten die Eltern. Vor dem Film durften sich die Kinder etwas zum Essen und Trinken kaufen. Der Film handelte von Timm Thaler der sein Lachen an den Teufel verkauft hat. Nach 93 Minuten endete der Film und die Schüler wurden mit dem Bus zurück in die Schule gebracht.

Alle Schüler waren sich einig, dass es ein gelungener „Unsinniger Donnerstag“ war.



**Perl**

### Martin Perl

*damit's gut heizt!*

**Brennstoffe**



Hartholzbrikett







Holzpellets Briketts mit Zugloch RUF Briketts Buchenholz Gluthalter

**Wir bieten Ihnen Brennstoffe in bester Qualität!**  
**Lieferung mit LKW und Elektro-Hubwagen!**  
**Verladung mit betriebseigenem Radlader!**  
**Abholung von Einzelpakete möglich!**



**Tel: 0 99 27 / 95 00 13 + Shop: BrennstoffePerl.de**

Sabine Stadler

## Augenblicke

in Fotografie










Sabine Stadler Bruck 6a 94261 Kirchdorf Tel. 09928/902328 oder 0151/15546527  
[www.sabine-stadler.com](http://www.sabine-stadler.com) [sabine-stadler@hotmail.com](mailto:sabine-stadler@hotmail.com)



## BEGEISTERN DURCH MACHEN

Fußball lernt man im Fußballverein, Musik in der Musikschule und in der Kirchdorfer Grundschule lernt man auch Technik.

Für die 4. Klasse der Grundschule in Kirchdorf war es ab Februar soweit. Insgesamt 6-mal durften die Kinder ihr Geschick und Können unter Beweis stellen. Ein Tutor von Technik für Kinder übernahm die Einführung. Die Firma Anton Gigl aus Trametsried stellte einen Mitarbeiter zur Unterstützung der Nachwuchstechniker bereit, der den Schülern die ganze Zeit mit Rat und Tat zur Verfügung stand. Die Kinder durften beim Bau

einer Taschenlampe, eines Wechselblinkers und einer Sirene ihr Geschick zeigen. Mit viel Spaß, Stolz und einigen Brandblasen an den Fingern gingen diese 6 Doppelstunden viel zu schnell vorbei.

Ein ganz besonderer Dank geht an den Elternbeirat der Grundschule sowie an die Firma Anton Gigl, die dies überhaupt ermöglicht haben.

## TAG DES BUCHES

Anlässlich zum „Tag des Buches“ kam Herr Utz aus Regen am Dienstag, den 2. Mai 2017 in die Grundschule Kirchdorf im Wald und brachte viele verschiedene Bücher mit.

Alle Schüler und Schülerinnen der 1. bis 4. Klasse versammelten sich nach der Pause in der Aula. Dort erzählte Herr Utz den Kindern viele interessante Dinge über Bücher und stellte ihnen einige wie z. B. „Die Eiskönigin“ und „Das magische Baumhaus“ vor. Nach der Vorstellung hatten alle Schüler die Möglichkeit, sich die Bücher anzusehen und diese bei Interesse zu kaufen. Jedes Kind

der 3. und 4. Klasse bekam auch in diesem Jahr wieder ein Buch „Das geheimnisvolle Spukhaus“ von Herrn Utz geschenkt.

Zum Schluss verabschiedeten sich alle Schüler und Schülerinnen von Herrn Utz und bedankten sich bei ihm für den interessanten Tag.

## NEUWAHLEN BEIM KINDERGARTENFÖRDERVEREIN

Am Samstag den 01.04.2017 wurde im Gasthaus Baumann der Kindergartenförderverein des Kindergartens St. Wilhelm in Kirchdorf neu gewählt.

Der bereits langjährige Vorstand Reinhold Kraft übernimmt weiterhin die Führung des Fördervereins. Stefanie Altmann (Kassier), Stefanie Frisch (Schriftführerin) und die Beisitzer Nicole Weinberger, Silke Richter und Jürgen Schiller bleiben dem Verein ebenfalls treu. Den ausscheidenden Mitgliedern Melanie Kästner (zweiter Vorstand), Simone Binder, Carola Hofmeister, Daniela Schreiner und Tanja Pfeffer (Beisitzer) wurde für die tatkräftige Unterstützung während der letzten Jahre mit einem kleinen Präsent gedankt. Für die nächste Wahlperiode und hoffentlich für weitere Jahre, konnten die neuen Mitglieder Heike Wildfeuer, Nicole Gihl, Simone Gigl (Beisitzer) und Natalie Raith, die auch das Amt des zweiten Vorstands übernimmt, gewonnen werden.

Unter dieser neuen Besetzung wird bereits das am 09.07.2017 stattfindende Sommerfest des Kindergarten St. Wilhelm zusammen mit dem Elternbeirat und den Erzieherinnen geplant.

### DER KIGA-FÖRDERVEREIN STELLT SICH VOR



(hinten von links) Jürgen Schiller, Steffi Altmann, Steffi Frisch, Nicole Weinberger, Silke Richter, Reinhold Kraft  
(vorne von links) Nicole Gihl, Simone Gigl, Natalie Raith  
(nicht dabei) Heike Wildfeuer



## I JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG BEIM VdK ORTSVERBAND KIRCHDORF

### Viele Ehrungen für langjährige Mitglieder

Wie jedes Jahr am Samstag vor dem Palmsonntag fand wieder die Jahreshauptversammlung des VdK Kirchdorf im Gasthof Perl statt.

Vorstand Peter Gschwendtner konnte neben den Ehrengästen stellvertretendem Bürgermeister Herbert Schaller, Kreisgeschäftsführer Helmut Plenk und stellvertretendem VdK Kreisvorsitzendem Emil Kronschnabl zahlreiche Mitglieder begrüßen. Herbert Schaller stellte in seinem Grußworten fest, dass sich so manch anderer Verein eine so große Anzahl von Teilnehmer bei der Jahreshauptversammlung wünschen würde, was aber auch zeigt, wie wichtig den Mitgliedern ihr Verein ist. Die Armut in der Bevölkerung Deutschlands, so erwähnte er auch, ist sicher nicht mehr so groß wie bei der Gründung des VdKs vor 70 Jahren, doch die Notwendigkeit des Sozialverbands ist auf Grund der wachsenden Bürokratie und Unübersichtlichkeit von Gesetzen und Verordnungen im Sozialbereich größer denn je. Auch Emil Kronschnabl sieht es als wichtig an, dass dem VdK ein Gesicht gegeben wird durch einen aktiven Kreis- und Ortsverband. Nach dem Totengedenken schlug Peter Gschwendtner vor, ein zusätzliches Ausschussmitglied zur Unterstützung der bisherigen Vorstandschaft zu wählen. Peter Keilhofer stellte sich zur Verfügung

und wurde einstimmig gewählt. Danach ließ der Vorstand kurz das Vereinsjahr Revue passieren, Kassier Margot Weber referierte über die Kassenbewegungen im abgelaufenen Jahr und konnte ein positives Ergebnis vorweisen. Anschließend wurden viele Ehrungen für langjährige Mitgliedschaften durch die Ehrengäste sowie die Vorstandschaft vorgenommen, was zeigt, dass auch vor 10 Jahren der VdK schon an Bedeutung gewann. Ein lebendiges und interessantes Referat durch KGF Plenk über aktuelle Themen der Sozialpolitik folgte nach dem Gruppenfoto. Er gab Hinweise, auf was bei der Übergabe zu achten sei, welche Formulierungen im Falle einer Pflege zu welchen Folgen führen können. Ein großes Anliegen war ihm, den Anwesenden aufzuzeigen, was durch die Umstellung der Pflegestufen in Pflegegrade anders wurde. Man kommt somit von der Rechnung von Pflege Minuten weg zu einem sehr komplizierten Punktesystem. Bevor ein Antrag auf Pflegegeld gestellt wird, ist es sicher hilfreich, über dieses neue System Bescheid zu wissen. Hierüber wird aber noch ein ausführliches Referat durch Plenk in Kirchdorf folgen, da dies den Rahmen dieser Versammlung gesprengt hätte. Die Jahreshauptversammlung klang danach noch bei einer Brotzeit oder Kaffee und Kuchen gemütlich aus.

**AUTO**

# KRONSCHNABL

**EU-NEUWAGEN  
NEU- UND GEBRAUCHTFAHRZEUGE  
KFZ WERKSTÄTTE  
REPARATUR SÄMTLICHER FABRIKATE  
ABGASUNTERSUCHUNG  
TÜV-ABNAHME, wöCHENTLICH**



Xaver Kronschnabl • Guntherstr. 4 • 94261 Kirchdorf i.W.  
Telefon und Fax 0 99 28 / 16 53

**IT and more ...** ***HSB***

**Ludwig Kufner**

Abt-Hermann-Str. 3 - 94261 Kirchdorf  
Tel.: 0 99 28 / 90 39 41 3  
Mobil: 01 71 / 31 34 06 2  
Email: ludwig.kufner@hsb-it-beratung.de

**PCs ab 249,- €  
Notebooks ab 299,- €  
Flach-Monitore ab 69,- €**

## PCs & Zubehör

## Service & Support

**Beseitigung Viren, Spyware ...**  
(auch von nicht bei uns gekaufter Hardware!)



## I BEI DEN WALDSCHÜTZEN REGIERT EINE KÖNIGIN

Beim diesjährigen Königsschießen, das unmittelbar vor der Siegerehrung der Vereinsmeisterschaft der Waldschützen Kirchdorf abgehalten wurde, hat Waltraud Gigl den besten Schuss auf die Königsscheibe abgegeben.

Beim Jugendkönig schaffte Theresa Loibl eine kleine Sensation. Nachdem Sie in den Jahren 2015 und 2016 Jugendkönigin wurde, gewann sie auch dieses Jahr diesen Titel.

Bevor jedoch die Sieger der Vereinsmeisterschaft geehrt wurden, zog man traditionell nach Grünbichl zum Schützenmarterl, wo die jährliche Maiandacht bei schönem Wetter abgehalten wurde. Anschließend marschierte man zurück ins Vereinsheim, wo jeder Teilnehmer der Vereinsmeisterschaft seinen Wertungsschuss auf die Königsscheibe abgab. Bevor jedoch die Erstplatzierten geehrt wurden, begrüßte Schützenmeister Günther Schmid alle anwesenden Vereinsmitglieder. Er bedankte sich bei allen Mitgliedern für die gute und reibungslose Zusammenarbeit. Besonders bedankte er sich für die Unterstützung und Mitarbeit bei allen Veranstaltungen, bei denen die Waldschützen aktiv und mit großem Einsatz vertreten waren. Ein besonderer Dank galt außerdem jenen Mitgliedern, die durch ihre langjährige Mitgliedschaft in diesem Jahr ein Jubiläum feiern konnten.

Wie schon im Vorjahr, sicherte sich die Eröffnungsscheibe bei den Jungschützen Tobias Hauber mit einem 250-Teiler, bei den Erwachsenen konnte Angela Süß mit einem 215-Teiler diese Scheibe gewinnen.

In den Schüler- und Jugendklassen kämpften 9 Jungschützen um die besten Platzierungen. Mit dem Lichtgewehr erreichte Christin-Marie Süß mit 48 Punkten den ersten Platz, gefolgt von Christoph Süß mit 38 Punkten. Die Wertungskategorie Schüler aufgelegt gewann Simon Hauber mit 821 Ringen. In der Klasse Luftgewehr Schüler (stehend freihändig) erreichte Lea Loibl mit sehr guten 800 Ringen den ersten Platz.

Auf dem zweiten Platz folgte Christoph Gigl mit 784 Ringen. Die Jugendklasse LG gewann Katharina Schmid mit hervorragenden 934 Ringen. Auf den zweiten Platz kam Theresa Loibl mit 899 Ringen, gefolgt von Christina Wild-

feuer mit 614 Ringen. In der Klasse LP Jugend ist nur ein Schütze angetreten, jedoch erreichte hier Tobias Hauber mit 897 Ringen ein erstklassiges Ergebnis.

**Bei den Erwachsenen gab es folgende Sieger:**

Luftgewehr Herren:

1. Schmid Günther (957 R),
2. Eiter Marco (744 R),
3. Süß Martin (705 R)

Luftgewehr Damen:

1. Gigl Waltraud (836 R),
2. Köckeis Christine (797 R),
3. Köckeis Saskia (795 R)

Luftgewehr Herren Altersklasse:

1. Süß Gerhard (926 R),
2. Pilsol Roland (910 R),
3. Gigl Arnold (799 R)

Luftpistole Herren:

1. Schmid Günther (842 R),
2. Hauber Mario (779 R),
3. Süß Martin (768 R)

Luftpistole Damen:

1. Süß Angela (901 R),
2. Köckeis Saskia (813 R),
3. Roost Ursula (780 R)

Luftpistole Herren Altersklasse:

1. Gigl Arnold (908 R)
2. Süß Roland (897 R)
3. Baumann Ronald (831 R)

Die Kombinationswertung (LG / LP) in der Schützenklasse Herren sicherte sich Günther Schmid. Bei den Damen gewann Angela Süß.

Das beste Blattl mit dem Luftgewehr erzielte in der abgelaufenen Saison Schmid Günther mit einem 1-Teiler. Mit der Luftpistole gelang Martin Süß mit einem 9-Teiler der beste Tiefschuss. Sie dürfen sich für das Jahr 2017 in die Liste der Blattljaga eintragen. Abschließend bedanke sich der Schützenmeister noch mal bei allen Teilnehmern und gratulierte ihnen nochmal zu ihren Leistungen. Auch bedankte er sich noch mal bei allen Helfern, die durch ihre Arbeit den Verein tatkräftig unterstützen. Abschließend erinnerte er noch daran, dass das Training der Bogenschützen bereits begonnen hat und Interessierte jederzeit willkommen sind.



Beiträge für die nächste Ausgabe des  
**„KIRCHDORFA GMOABLADL“**  
 werden bis **11. September 2017** erbeten.



## KAFFEETRINKEN AUF DEM GSENGET

Der März zeigte sich am Monatsende von seiner schönsten Seite.

Herrliches Wetter und ungewöhnlich warme Temperaturen luden förmlich zu einer Wanderung ein. So entschlossen sich die anwesenden Schützen am Vereinsabend, am Sonntag Nachmittag eine Wanderung zum Gsengetstein durchzuführen. Kurzfristig wurde noch besprochen, was alles mitgenommen werden sollte, und so traf man sich auf dem Gsengetstein zum Kaffeetrinken. Mit den zufällig vorbeikommenden Besuchern ist die Gruppe schnell auf ca. 20 Personen angewachsen. Bei herrlichem Wetter, warmen Temperaturen, Kaffee, Kuchen und Bier verging die Zeit sehr schnell. Beim Abmarsch waren sich alle einig, dass solche Aktionen öfters durchgeführt werden sollten.



## ERNEUERUNG DER ABSAUGANLAGE IM GERÄTEHAUS DER FEUERWEHR

Nachdem in den letzten Jahren das Dach und der Schulungsraum saniert und renoviert wurden, ging es nun der alten Absauganlage an den Kragen.

Am nur einem Samstag erneuerten die Feuerwehrler die Absauganlage, die nun schon seit über 30 Jahren in Betrieb war. Es wurden die alten, bereits nicht mehr zulässigen KG-Rohre durch langlebige Wickelfalzrohre ersetzt, der bisweilen nicht

begehbare Bretterboden wurde durch OSB-Platten ausgetauscht und auch der Motor der Absaugung wurde erneuert. Neu ist auch, dass die Luft nun nach außen abgeführt wird.

Da eine Gesetzesänderung bezüglich solcher Absauganlagen bereits diskutiert wird, wurde die Generalüberholung außerdem so gestaltet, dass eine dadurch notwendige Erweiterung der Anlage auch jederzeit möglich wäre.

Die Kosten für diese Umbaumaßnahmen in Höhe von ca. 750 Euro wurden von der Gemeinde übernommen.



# Tankstelle

- Kipper - LKW
- Sand - Kies
- Schotter
- Splitte



94261 Kirchdorf i. W. Marienbergstr. 26  
Tel.: 09928 - 902424 Fax: 09928 - 902425

# VERANSTALTUNGEN JULI BIS OKTOBER 2017

## Juli 2017

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein	
Sa.	01.07.17	09:00	Priesterweihe von Peter Kunz	Passau	
Sa	01.07.17	16:00	Empfang von Peter Kunz in Kirchdorf	Tankstelle Peschl	
So	02.07.17	09:00	Feier der Primiz von Peter Kunz	Rathausplatz	
Sa.	08.07.17	09:30	XXL-Turnier	Sportplatz Schlag	Auge 88
Sa.	08.07.17	19:30	Jahreshauptversammlung	Hubertus Stüberl	Theaterbühne Habichtstein
So	09.07.17	11:00	Sommerfest	Kindergarten	Kindergartenelternbeirat
Sa	15.07.17	09:00	Gründungsfest	Kirchdorf i. Wald	SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag
Sa	22.07.17	14:00	Straßenfest	Bruck	Dorfverein Bruck
	22.-23.07.2017		Vereinsausflug		Theaterbühne Habichtstein
Mi	26.07.17	13:00	Sommerwanderung	Rathaus	Waldverein

## August 2017

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein	
Sa.	05.08.17		2. Jugendtag	Waldverein Kirchdorf i. Wald	
Mo	14.08.17	19:00	Gartenfest	Gerätehaus	FW Abtschlag
Di	15.08.17	10:00	Gartenfest	Gerätehaus	FW Abtschlag
Fr	18.08.17	18:00	Gründungsfest	Sportplatz Trametsried	des FC Trametsried, Auftritt "Da Huawa, da Meier und I"
Sa	19.08.17	18:00	Gründungsfest	Sportplatz Trametsried	des FC Trametsried, Blasmusik-Musikantentreffen
So	20.08.17	11:00	Gartenfest	FW Haus Kirchdorf	Musikverein
Fr	25.08.17	18:00	Anterl- und Ganserl-Essen	Gasthaus Kirchenwirt	
Sa.	26.08.17	09:00	Kirchweih Asphaltturnier	Asphaltbahnen Kirchdorf	Sparte Eis
Sa	26.08.17	18:00	Standkonzert	am Rathausplatz	anschl. Festzug zum Festzelt beim Kirchenwirt mit "Guad draf"
Sa.	26.08.17	19:00	Weinfest	Hofgarten Gasthaus Kirchenwirt	mit Musik "Kurt und Sepp"
So	27.08.17	08:00	Kirchweihmarkt	im Ortskern	
Mo.	28.08.17	10:00	Nachkirchweih	Gasthaus Kirchenwirt	

## September 2017

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein	
So	03.09.17	10:00	Historischer Feldtag	Trametsried	Oldtimer Freunde
	9.-10.9.2017		Ausflug		Gartenbauverein
So	17.09.17	07:00	Jahresausflug	Rathaus	VdK
Fr	22.09.17	14:00	Tag der ewigen Anbetung	Pfarrkirche	
Sa	23.09.17		Oktoberfest	Vereinsheim	TC 82

## Oktober 2017

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein	
So	01.10.17	10:00	Erntedankfest anschl. Bewirtung	Pfarrkirche	Feuerwehrgerätehaus
Di	03.10.17	11:00	Bergmesse	Wagensonniegel	
Sa	07.10.17	13:00	Basar	Kaufmann Saal	Kindergartenförderverein
So	08.10.17	10:00	Herbstwanderung	Rathaus	Waldverein
Sa.	21.10.17	14:00	Betreuungsnachmittag	Cafe Süß	VdK
Sa	21.10.17	19:30	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Baumann	Soldaten- und Kriegerverein
Sa	28.10.17	19:30	Jahreshauptversammlung	s' gloane Wirtshaus	Auge 88
So.	29.10.17	10:00	Bürgerversammlung	Gasthaus Baumann	

# DA HUAWA, DA MEIER UND I



BIERZELTPROGRAMM



Freitag, 18.08.2017  
Festzelt am Sportplatz  
FC Trametsried  
94261 Kirchdorf i. Wald

Einlass: 18:00 Uhr  
Beginn: 20:00 Uhr

VVK: 22,00€ | AK: 26,00€  
zzgl. VVK-Gebühr

Veranstalter: FC Trametsried  
Allgemeine Geschäftsbedingungen laut Aushang!  
Essensbewirtung vor dem Konzert und in der Pause.  
Bestuhlt mit freier Platzwahl.

Karten erhältlich unter 09927/371